

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 10 (2003)  
**Heft:** 109

**Vorwort:** Editorial

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WAS GIBTS DENN DA ZU FEIERN?

## 1. Teil der Saiten-Trilogie zum Kantonsjubiläum: Das Fest.



Meist haben sie in ihren Taschen noch nicht einmal eine Einladungskarte. Sind per Zufall hergekommen, per Zufall ins Fest hineingeraten. Erst stehen sie etwas scheu am Rand. Dann machen sie sich voller Zuversicht hinters Buffet. Schliesslich mischen sie sich auch noch in die Gespräche ein. Und irgendwann stellen sie harmlos die Frage: Sagt, was gibts denn da zu feiern? Erst herrscht betretenes Schweigen. Dann regt sich Widerstand: Dass das überhaupt jemand zu fragen wagt! Jetzt, wo man doch die Tische und Bänke schon rausgeholt hat. Jetzt, wo die Flaggen gehisst und die Logos gemalt sind. Jetzt, wo die Luftballone aufgeblasen und die Kuchen gebacken sind. Jetzt, wo Festfreude gefragt und Zusammenstehen angesagt ist, da will man doch niemandem die Welt erklären, da diskutiert man doch keine Grundsatzfragen.

Und doch, die harmlose, neugierige, kritische Frage, was es denn zu feiern gibt, wollen wir in den drei Ausgaben der Saiten-Trilogie zum Kantonsjubiläum im April, im Juni und im Oktober immer wieder stellen. Zuerst, im April, indem wir aufs Jubiläum und das Festen und Feiern an sich blicken. Dann, im Juni, wenn wir dem Zustand des Kantons nachgehen. Und schliesslich im Oktober, wenn wir Leute von aussen um ihre Sicht auf St.Gallen bitten. Dass die Frage auf jeden Fall von Gewinn ist, zeigen nur schon die ersten Antworten darauf in diesem Heft. «Anstatt die Vergangenheit in einem Jubiläumsakt zu beschönigen, könnte die eigene Entstehungsgeschichte mit ihrer Unfreiheit, mit den in die napoleonischen Heere gepressten Soldaten und dem Elend der Bevölkerung schliesslich auch als Grundlage eines besonders aktiven Engagements für gerechte und demokratische Verhältnisse in der Gegenwart dienen», schreibt etwa Max Lemmenmeier, der Mitverfasser der St.Galler Kantonsgeschichte. Neben Lemmen-

meier gehen vier weitere Autoren dem Festen und Feiern auf den Grund: Der Publizist Ludwig Hasler erklärt, warum sich die Jubiläumsfeier trotz aller Mühe lohnen könnte. Rolf Bossart wiederum hegt Misstrauen gegen alles organisierte Festen. Peter Müller hat eine kleine Weltgeschichte zum Festen und Feiern zusammengestellt. Und Martin Fischer beschreibt seine Heimkehr ins Thurgauer Kantonsjubiläum. Entstanden ist ein skurriler Festführer für all die, welche offiziellen Festführern nicht ganz über den Weg trauen – nicht zuletzt dank den Bildern des Ateliers für Sonderaufgaben, die sich durch das Heft ziehen. Nur zu gerne möchte man beim Betrachten in die Bilder steigen, sich an den Ofen stellen und freundlich fragen: Sagt, was um alles in der Welt gibt es da zu feiern?

Doch nicht nur gefeiert werden soll in diesem Heft. «Der Planet war in verschiedene Länder aufgeteilt worden. Ein jedes mit Loyalitätsansprüchen versehen, mit teuersten Erinnerungen, mit einer zweifellos heroischen Vergangenheit, mit Rechten und erlittenem Unrecht, mit eigenen Mythen, mit bronzenen Helden, mit Jahresfeiern, Demagogen und Symbolen. Diese Aufteilung, an der die Kartographen so sehr hingen, leistete den Kriegen Vorschub.» So lautet ein Auszug eines Gedichtes von Jorge Luis Borges, das Erica Engeler für die vier Sonderseiten zum Stück «Die Troerinnen» von Euripides beige-steuert hat. In der modernisierten Fassung von Jean-Paul Sartre gelangt das erste Antikriegsstück der Weltliteratur am 5. April im Theater St.Gallen zur Aufführung. Dichtung gegen den Krieg, Theaterstücke gegen den Krieg, Sonderseiten gegen den Krieg. Es ist wenig, was man tun kann. Es bleibt viel, was man tun kann.

Kaspar Suter

### Sonderausgabe Saiten-Trilogie

Die vorliegende Ausgabe, die den Auftakt zur Saiten-Kantonsjubiläums-Trilogie unterm Titel «Was gibts denn da zu feiern?» bildet, erscheint in einer Grossauflage und wird im ganzen Kanton verteilt. Wir wünschen all jenen, welche unser Kulturmagazin bis anhin nicht kennen, anregende Lektüre. Allen Altbekannten natürlich auch. Und erlauben uns an dieser Stelle den freundlichen Hinweis: Für spannende Lektüre von Monat zu Monat kann man Saiten auch abonnieren, z.B. mit dem Talon auf Seite 4 dieser Nummer. Die nächste Jubiläumsnummer erscheint im Juni. (red.)

### Leserbrief: Kultureller Farbverlust

Schade, dass es vorbei ist mit den wilden Farbtupfern in der Stadt; denn nun soll auch noch das zweitletzte Fleckchen Freifläche der staatlichen Institutionalisie-

rung zum Opfer fallen und alles fein säuberlich geordnet und gebührenpflichtig werden. Mir haben die unorganisierten, sich täglich neu formierenden Plakatwände gefallen, da war fast ein Hauch von Weltstadt zu spüren. Im Gegensatz dazu die offiziellen, soliden Plakatständer mit der banalen geschmackslosen Werbung (nacktes Poulet), die sind doch wirklich nichts Erfreuliches.

Gerade zur Zeit der Fastnacht, dem farbig frohen Fest, wo die schiefen Töne der Guggen vielleicht bald auch gebührenpflichtig werden, machen sich farbenfrohe BürgerInnen so ihre Gedanken...

Ich meine, Kultur könne sich nur in Freiräumen entwickeln und orientiere sich nicht primär nach Wirtschaftlichkeit. Eine lebendige Stadt müsste es sich zur Aufgabe machen, ebensolche Freiräume zu schaffen. Eine grössere kulturelle Farbverschiebung Richtung

Abtwil droht sich mit dem Cinedome-Multiplex-Kinopalast zu vollziehen. Da müssten doch die St.Galler Kulturbeflissenen Ideen entwickeln, «Füdi» beweisen und z.B. in einem der leerwerdenden Kinos ein Theater, eine veritable Konkurrenz zur Grabenhalle schaffen, das KinoK in die Stadt holen usw. Das würde vielleicht etwas kosten, aber es würde bunt werden, wahrscheinlich bunter als ein Mummenschanztheater. Ich befürchte aber, liebe Sanggallerinnen und Sanggaller, Ihr bleibt auf Euch selbst gestellt. Darum kauft Euch einen Sack Konfetti, so könnt Ihr Farbe beken- nen; freie Kultur ist bequemer zuhause zu betreiben.

Michael Zwissler, Stückelbergstr. 1, 9000 St.Gallen

Adresse für Leserbriefe:  
Verlag Saiten, Postfach 556, 9004 St.Gallen

# MITTEN IM KULTURBEBEN

Espenmoos St.Gallen; 2. März, 17.30 Uhr; Foto: Leo Boesinger

[WWW.SAITEN.CH](http://WWW.SAITEN.CH)

## ICH WILL SAITEN ABONNIEREN

- ... und zwar für ein Jahr (11 Ausgaben) zum Normaltarif von Fr. 50.-.
- ... und zwar für ein Jahr (11 Ausgaben) zum Unterstützungspreis von Fr. 75.-.

Ausschneiden, ausfüllen und einsenden oder faxen an: 8 days a week, Postfach 606, CH-9004 St.Gallen, Fax 071 222 71 57, oder das Aboformular auf [www.saiten.ch](http://www.saiten.ch) benützen.

Lieferadresse:

Rechnungsadresse (wenn nicht wie Lieferadresse):

-----  
-----  
-----  
-----

-----  
-----  
-----  
-----

Datum und Unterschrift:

-----

-----